



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5ième étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DAMA-RFSA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN966-140305/I	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140305	<b>Date</b> 2018-02-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-32184	
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.EN966-140305	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-03-15</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, France	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 720-9517 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Cette modification sert à répondre aux questions de fournisseurs et à aviser les fournisseurs d'une séance de consultation le 9 mars 2018.**

## **1. Questions et réponses**

### **Question 1**

Dans le cadre de l'invitation EN966-140305/I, vous indiquez des nouveaux domaines page 19.

Voulez-vous dire que vous avez subdivisé des domaines techniques ?

J'ai un AMA pour le palier 1 en Mécanique et Transport. Pourrais-je élargir mon AMA actuelle et rajouté des sous-domaines lors de la DAMA définitive, toujours pour le palier 1?

### **Réponse 1**

Oui, certains domaines ont été subdivisés.

Un fournisseur qui est présentement qualifié pour un domaine qui a été subdivisé, sera automatiquement qualifié pour chacun des sous-domaines à moins de faire la demande d'être qualifié pour seulement un ou plusieurs des sous-domaines.

Un avis sera envoyé aux fournisseurs par l'autorité de l'arrangement en matière d'approvisionnement afin qu'ils confirment leurs choix.

## **2. Séance de consultation**

Le Bureau de la traduction et Services publics et approvisionnements Canada (SPAC) tiendront une séance de consultation afin d'obtenir les commentaires et recommandations des fournisseurs au sujet de l'ébauche de la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) et de l'ébauche du gabarit de demande de soumission.

La participation des fournisseurs à la séance de consultation se fait sur une base volontaire. Le Canada n'assumera aucuns frais ou dépenses encourus par les fournisseurs en lien avec la participation à la séance de consultation.

Veuillez noter que les participants à la séance de consultation peuvent également soumettre leurs commentaires ou suggestions relatifs à la DAMA par l'entremise d'un courriel.

### **Informations concernant la séance de consultation :**

Date : 9 mars 2018

Heure : 10 :00 à 12 :00

Endroit : Gatineau, Québec

Place du Portage, Phase IV, Salle Pontiac

via rue Laurier et rue Promenade du Portage

150, rue Promenade du Portage, Gatineau (Québec) J8X 2K3 /

140, rue Promenade du Portage, Gatineau (Québec) J8X 2K2

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES**